المنارة
Al Manara

Issue: 307 العدد: 29 - 10 - 2026

مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة
Ports, Customs and Free Zone Corporation

عبدالله بن دميثان يؤكد دعم مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة للتجار في سوق التنين

Abdulla Bin Damithan affirms PCFC's support for traders at Dragon Mart



03

سلطة موانئ دبي تستقبل وفداً من هيئة الملاحة والموانئ في سنغافورة

Dubai Ports Authority Welcomes Delegation from the Maritime and Port Authority of Singapore

04

أسبوع دبي للمستقبل 2026 يستقطب المواهب في الذكاء الاصطناعي والروبوتات

Dubai Future Week 2026 Showcases AI and Robotics Talent

عبدالله بن دميثان يؤكد دعم مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة للتجار في سوق التنين

أجرى معالي عبدالله بن دميثان، رئيس مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة، جولة موسعة في "سوق التنين"، يرافقه المهندس عبدالله محمد بالهول، الرئيس التنفيذي لدائرة التخطيط والتطوير (تراخيص)، والسيد طالب محمد الظنحاني، مدير إدارة التراخيص والخدمات في دائرة "تراخيص". واطلع المسؤولون خلال الجولة، التي جرت في 16 سبتمبر، على سير الأعمال والأنشطة التجارية في السوق، وبحثوا آفاق النمو والتوسع المتاحة أمام المستثمرين والتجار.

يقع "سوق التنين" ضمن مناطق التطوير الخاصة الخاضعة لتنظيم دائرة التخطيط والتطوير (تراخيص)، الذراع التنظيمية لمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة. وتشمل اختصاصات الدائرة في هذه المناطق إصدار الرخص التجارية، وتنفيذ عمليات التفتيش، والرقابة على متطلبات البيئة والصحة والسلامة، إلى جانب إصدار تصاريح البناء للمنشآت والمحلات التجارية العاملة في السوق.
ويحظى "سوق التنين" بمكانة بارزة كأحد أكبر الأسواق المتخصصة في المنتجات الصينية في إمارة دبي، إذ يضم السوق بمجمعيه الأول والثاني 3051 محلًا تجارياً تغطي قطاعات متنوعة تشمل الأثاث والديكور المنزلي والأجهزة الكهربائية والإلكترونية والأزياء والمنسوجات ومواد البناء، إلى جانب قاعات الطعام والمرافق الخدمية، ما يجعله وجهة رئيسية تستقطب أكثر من 22 مليون زائر سنوياً من داخل دبي وخارجها.

وشملت الجولة زيارة عدد من المحلات التجارية والالتقاء بأصحابها والتحدث معهم بشكل مباشر حول الوضع التجاري الراهن وحجم الطلب والتحديات التشغيلية، إضافة إلى فرص ومقومات التوسع التي توفرها دبي للأنشطة والشركات المتواجدة في السوق، مع تأكيد تقديم الدعم اللازم والتسهيلات من قبل المؤسسة لتيسير أعمالهم.

وفي هذا الصدد، قال معالي عبدالله بن دميثان، رئيس مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة: "يعكس سوق التنين عمق العلاقات التجارية والشراكة الاقتصادية المتميزة التي تربط دبي بالصين، ويمثل نموذجاً حياً لحيوية قطاع إعادة التصدير والتجزئة في دبي. نحن حريصون في مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة على الاستماع المباشر للتجار والوقوف على متطلباتهم وتذليل التحديات التي تواجههم، لتوفير بيئة أعمال مرنة ومحفزة تسهم في استدامة نمو استثماراتهم، وترسيخ موقع دبي كمحور تجاري واستثماري عالمي".

وأشاد معاليه بجودة وتنوع المنتجات الصينية المعروضة في السوق، مؤكداً أهميتها ودورها المحوري في تلبية احتياجات المستهلكين في الإمارة والمنطقة، معرباً عن فخره بالمستوى المتميز للأنشطة التجارية والجهود المبذولة من قبل التجار



وأصحاب المحلات والتي تساهم بفاعلية في تعزيز مكانة دبي كوجهة عالمية رئيسية للتسوق والاستثمار، تستقطب المتسوقين من مختلف أنحاء العالم.

كما زار معاليه مركز آمر للخدمات، والذي يتم من خلاله تقديم الخدمات للتجار لتسهيل رحلتهم في الوصول إلى خدمات دائرة التخطيط والتطوير (تراخيص)، حيث يمكنهم من خلال المركز إتمام عمليات إصدار الرخص التجارية وتجديدها إضافة إلى الخدمات الحكومية الأخرى ذات العلاقة بتسهيل أعمالهم وإجراءات بدء أنشطتهم التجارية في سوق التنين.

Abdulla Bin Damithan affirms PCFC's support for traders at Dragon Mart

His Excellency Abdulla Bin Damithan, Chairman of the Ports, Customs and Free Zone Corporation (PCFC), has conducted an extensive tour of Dragon Mart, accompanied by Eng. Abdulla Mohammed Belhoul, CEO of the Department of Planning and Development (Trakhees), and Taleb Mohamed Al Dhanhani, Director of the Licensing and Services Department at Trakhees. During the tour on 16 September, officials reviewed business operations and commercial activity at the market and explored the growth and expansion opportunities available to investors and traders.

Dragon Mart falls within the special development zones regulated by the Department of Planning and Development (Trakhees), PCFC's regulatory arm. Trakhees' role there covers commercial licensing, inspection, environment, health and safety, and building permits for the businesses operating at the market.

Dragon Mart holds a prominent position as one of the largest markets specialising in Chinese products in Dubai. Across its two complexes, Dragon Mart 1 and Dragon Mart 2, it houses 3,051 retail outlets covering a wide range of sectors, including furniture and home décor, electrical appliances and electronics, fashion and textiles, and building materials, alongside food courts and service facilities. This makes it a major destination that attracts more than 22 million visitors a year from within Dubai and beyond.

The tour included visits to a number of shops, where His Excellency met the owners and spoke with them directly about current trading conditions, levels of demand and operational challenges, as well as the opportunities and advantages for expansion that Dubai offers to the businesses and companies based in the market. He affirmed that PCFC will provide the support and facilitation needed to make it easier for them to do business.

His Excellency Abdulla Bin Damithan, Chairman of the Ports, Customs and Free Zone Corporation, said: "Dragon Mart reflects the depth of the trade relations and the distinguished economic partnership between Dubai and China, and is a living example of the vitality of Dubai's re-export and retail sector. At the Ports, Customs and Free Zone Corporation, we are keen to listen directly to traders, understand their requirements and address the challenges they face, in order to provide a flexible and stimulating business environment that sustains the growth of their investments and consolidates Dubai's position as a global trade and investment hub."

Bin Damithan praised the quality and variety of the Chinese products on offer at the market, highlighting their importance and their pivotal role in meeting the needs of consumers in the emirate and the wider region. He expressed his pride in the high standard of commercial activity and in the efforts of traders and shop owners, which contribute effectively to strengthening Dubai's standing as a major global destination for shopping and investment that attracts shoppers from around the world.

His Excellency also visited the Amer Services Centre, which provides services to traders and makes it easier for them to access the services of the Department of Planning and Development (Trakhees). Through the centre, traders can complete the issuance and renewal of trade licences, as well as other government services that facilitate their business and the procedures for starting commercial activities at Dragon Mart.



سلطة موانئ دبي تستقبل وفداً من هيئة الملاحة والموانئ في سنغافورة

استقبلت سلطة موانئ دبي في مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة وفداً من هيئة الملاحة البحرية والموانئ في سنغافورة، برئاسة السيد أنغ وي كيونغ، الرئيس التنفيذي للهيئة، وذلك في إطار تعزيز التعاون والشراكة في القطاع البحري بين دبي وسنغافورة.

وشكّل اللقاء فرصة لتعزيز التعاون الثنائي في مجالات السلامة البحرية والأطر التنظيمية، وتبادل الخبرات وأفضل الممارسات، إلى جانب استكشاف فرص التعاون في مجالات التحول الرقمي والذكاء الاصطناعي والحلول المبتكرة لتطوير الموانئ.

وأكدت الزيارة متانة الشراكة البحرية بين دبي وسنغافورة، كما عكست التزام الجانبين بمواصلة تطوير القطاع البحري وتعزيز سلامته وكفاءته واستدامته، من خلال تبني الحلول الذكية والابتكار في العمليات والخدمات البحرية.



Dubai Ports Authority Welcomes Delegation from the Maritime and Port Authority of Singapore

Dubai Ports Authority, at the Ports, Customs and Free Zone Corporation (PCFC), welcomed a delegation from the Maritime and Port Authority of Singapore, led by Mr. Ang Wee Keong, Chief Executive of the Authority, as part of efforts to strengthen maritime cooperation and partnership between Dubai and Singapore.

The meeting provided an opportunity to enhance bilateral cooperation in maritime safety and regulatory frameworks, exchange expertise and best practices, and explore opportunities for collaboration in digital transformation, artificial intelligence, and innovative solutions for port development.

The visit reaffirmed the strong maritime partnership between Dubai and Singapore. It also reflected both sides' commitment to further developing the maritime sector and enhancing its safety, efficiency, and sustainability through smart solutions and innovation in maritime operations and services.





أسبوع دبي للمستقبل 2026 يستقطب المواهب في الذكاء الاصطناعي والروبوتات

تستعد دبي لاستضافة أسبوع دبي للمستقبل 2026، الذي تنظمه مؤسسة دبي للمستقبل خلال الفترة من 18 إلى 21 نوفمبر في أبراج الإمارات ومتحف المستقبل، تحت شعار "لأجل إنسان المستقبل"، بمشاركة نخبة من الخبراء والمبتكرين والمتخصصين في تقنيات المستقبل.

وتشهد الفعاليات تنظيم "منصة تحديات المستقبل"، التي تستقطب المواهب المحلية والعالمية في مجالات الذكاء الاصطناعي والروبوتات والتكنولوجيا المتقدمة، من خلال تجارب تفاعلية ومسابقات تهدف إلى اختبار المهارات وتحويل الأفكار المبتكرة إلى تطبيقات عملية. وتتضمن المنصة التحدي الدولي للذكاء الاصطناعي في دورته الثالثة، إلى جانب المنافسات النهائية للدورة الرابعة من مسابقة الإمارات للروبوتات، التي تركز على تصميم حلول روبوتية تخدم قطاع المكتبات.

كما تستعرض الفعاليات أحدث التطورات في مجالات الذكاء الاصطناعي والروبوتات والحوسبة المتقدمة والتكنولوجيا الحيوية والطاقة، من خلال مجموعة من الجلسات الحوارية وورش العمل والمعارض والتجارب المستقبلية، بما يعزز تبادل المعرفة واستكشاف الفرص التي تسهم في تحسين جودة الحياة وبناء مجتمعات أكثر استعداداً للمستقبل.

وفي سياق متصل، أطلقت مؤسسة دبي للمستقبل تقرير "100 حالة استخدام لتطبيقات الثورة الصناعية الرابعة في دولة الإمارات"، الذي يستعرض نماذج عملية لتوظيف التقنيات المتقدمة في تسعة قطاعات رئيسية، تشمل المدن الذكية والصناعة والطاقة والخدمات اللوجستية والرعاية الصحية والتكنولوجيا الزراعية والتكنولوجيا المالية والفضاء والصناعات الإبداعية.

ويبرز التقرير دور الشراكات بين الجهات الحكومية والقطاع الخاص والمؤسسات الأكاديمية والبحثية في تحويل التقنيات المتقدمة من مرحلة التجريب إلى التطبيق العملي، وتسليط الضوء على التجارب الناجحة وفرص توسيع استخدام التكنولوجيا بصورة مسؤولة.

ويعكس أسبوع دبي للمستقبل التزام دبي بدعم الابتكار واستشراف التحولات التكنولوجية، وتعزيز التعاون بين الخبراء والمبتكرين لتطوير حلول مستقبلية تضع الإنسان في صميم التقدم التكنولوجي.





Dubai Future Week 2026 Showcases AI and Robotics Talent

Dubai is preparing to host Dubai Future Week 2026, organized by the Dubai Future Foundation from 18 to 21 November at Emirates Towers and the Museum of the Future, under the theme “For the Human of the Future.” The event will bring together leading experts, innovators, and specialists in future technologies.

The programme will feature the “Future Challenges Platform,” which brings together local and international talent in artificial intelligence, robotics, and advanced technologies through interactive experiences and competitions designed to test skills and transform innovative ideas into practical applications. The platform will host the third edition of the International AI Challenge, alongside the final competitions of the fourth edition of the UAE Robotics Competition, which focuses on designing robotic solutions to serve the library sector.

The event will also showcase the latest developments in artificial intelligence, robotics, advanced computing, biotechnology, and energy through panel discussions, workshops, exhibitions, and immersive future experiences. These activities aim to encourage knowledge exchange and explore opportunities to improve quality of life and build more future-ready communities.

In a related development, the Dubai Future Foundation launched the report 100 Use Cases of Fourth Industrial Revolution Technologies in the UAE, which presents practical examples of advanced technology applications across nine key sectors, including smart cities, industry, energy, logistics, healthcare, agricultural technology, financial technology, space, and creative industries.

The report highlights the role of partnerships between government entities, the private sector, and academic and research institutions in moving advanced technologies from experimentation to practical implementation. It also showcases successful experiences and opportunities to expand the responsible adoption of technology.

Dubai Future Week reflects Dubai’s commitment to fostering innovation and anticipating technological change, while strengthening collaboration among experts and innovators to develop future-ready solutions that place people at the heart of technological progress.

مرسى بوليفارد يعود بحلة جديدة وتجارب تستحق الاكتشاف!

وجهتكم الشتوية المفضلة تعود إلى خور دبي بمزيد من الخيارات والأجواء المميزة.

عاد مرسى بوليفارد إلى خور دبي في موسمه الشتوي الثالث، بحلّة متجددة وتجارب جديدة تجمع بين المذاقات المميزة، والفن، والأزياء، والأنشطة الترفيهية، ليمنحكم المزيد من الأسباب للاستمتاع بأمسيات دبي الشتوية.

يضم الموسم الجديد مجموعة من المطاعم والمقاهي، مثل مرمر وإن إيه سي ونُوى، إلى جانب مساحات خضراء وأعمال فنية ومتاجر جديدة للأزياء والجمال، لتستمتعوا بتجارب متنوعة وأجواء شتوية مميزة على الواجهة البحرية.

الموقع: مرسى بوليفارد، خور دبي، بالقرب من دبي فستيفال سيتي مول
الافتتاح الرسمي: الجمعة، 30 أكتوبر 2026
الوقت: 5:00 مساءً

اجمعوا العائلة والأصدقاء، واستمتعوا بتجربة مختلفة بين المطاعم والمقاهي والإطلالات الساحرة على الخور..

مرسى بوليفارد... وجهتكم لاكتشاف الجديد وصناعة أجمل الذكريات هذا الشتاء!





Marsa Boulevard Is Back with New Experiences!

Your Favourite Winter Destination Returns to Dubai Creek for Its Third Season.

Marsa Boulevard is back for its third winter season at Dubai Creek, bringing new experiences that combine great food, art, fashion, and entertainment, giving you more reasons to enjoy Dubai’s winter evenings.

This season features a variety of restaurants and cafés, including Murmur, NAC, and Nuwa, alongside green spaces, art installations, and new fashion and beauty stores, offering something for everyone in a vibrant waterfront setting.

Location: Marsa Boulevard, Dubai Creek, near Dubai Festival City Mall
Official Opening: Friday, 30 October 2026
Time: 5:00 PM

Gather your family and friends and enjoy a memorable experience filled with delicious food, charming cafés, and stunning creek views.

Marsa Boulevard... Your destination to discover something new and create unforgettable memories this winter!

إدارة الـتغيير طـريـق التطـور والنجـاح

إدارة التغيير هي القدرة على التكيف مع المتغيرات والاستفادة منها لتحقيق التطور والنجاح. وفي بيئة العمل الحديثة، أصبح التغيير ضرورة لمواكبة التطورات وتحسين الأداء ورفع كفاءة الخدمات. ويعتمد نجاح التغيير على وجود رؤية واضحة، وتواصل فعّال، ومشاركة الموظفين في تنفيذ المبادرات التطويرية.

إن التعامل الإيجابي مع التغيير يساهم في تعزيز الابتكار، وتطوير المهارات، وتحقيق الأهداف المؤسسية بكفاءة أكبر. كما أن المرونة والاستعداد للتعلم المستمر يساعدان على تحويل التحديات إلى فرص للنمو والتميز.

ويظهر التغيير في صور متعددة، مثل تطبيق نظام إلكتروني جديد، أو إعادة تنظيم إجراءات العمل، أو إطلاق خدمة جديدة للمتعاملين، أو تطبيق أسلوب عمل مرن.

ولضمان نجاح التغيير، من المهم توضيح أهدافه وفوائده للموظفين، وتوفير التدريب والدعم اللازمين، والاستماع إلى الملاحظات ومعالجة التحديات أولا بأول.

فعلى سبيل المثال، عند تطبيق نظام جديد، يمكن تنظيم ورش تدريبية وتجربة النظام تدريجيا قبل تعميمه. وبذلك يتحول التغيير من مصدر للقلق إلى فرصة للتعلم وتحسين الأداء. فالتغيير ليس مجرد مرحلة مؤقتة، بل هو رحلة مستمرة نحو مستقبل أفضل وأكثر نجاحا واستدامة.

التغيير الناجح يبدأ برؤية واضحة، وتواصل فعال، ومشاركة الجميع.

Change Management: The Path to Growth and Success

Change management is the ability to adapt to changes and make the most of them to achieve growth and success. In today's modern workplace, change has become essential to keeping pace with developments, improving performance, and enhancing service efficiency. Successful change depends on having a clear vision, effective communication, and employee involvement in implementing development initiatives.

Embracing change positively helps foster innovation, develop skills, and achieve organisational objectives more efficiently. Flexibility and a commitment to continuous learning also help turn challenges into opportunities for growth and excellence. Change can take many forms, such as implementing a new digital system, reorganising work procedures, launching a new customer service, or adopting a flexible working approach.

To ensure successful change, it is important to communicate its objectives and benefits clearly to employees, provide the necessary training and support, listen to feedback, and address challenges as they arise.

For example, when introducing a new system, training workshops can be organised, and the system can be tested gradually before its full implementation. This approach transforms change from a source of concern into an opportunity to learn and improve performance.

Change is not merely a temporary phase; it is an ongoing journey towards a better, more successful, and sustainable future.

Successful change begins with a clear vision, effective communication, and everyone's participation.



فيصل جمعة البديوي
مدير أول - قسم التفتيش التجاري
إدارة التراخيص والخدمات

Faisal Juma Albadaiwi
Sr. Manager Commercial Inspection Section
Licensing and Services Department







جمعـــة بـــن عبداللـــه الأمـــلاح

يُعـدّ جمعـة بـن عبـدالله الأملاح مـن الشـخصيات البحريـة البـارزة فـي تاريـخ دبي، وقـد عُـرف بلقـب «السـردال»، وهـو القائـد المسـؤول عـن تنظيـم رحلات الغـوص علـى اللؤلـؤ وتنسـيق حركـة سـفن الغـوص والنواخـذة. وتميّـز السـردال بخبرتـه الواسـعة فـي الملاحـة ومعرفـة مواقـع مغاصـات اللؤلـؤ، ممـا أسـهم فـي دعـم اقتصـاد دبـي قديمـاً والحفـاظ علـى إرثهـا البحـري العريـق.

Juma bin Abdullah Al Amlah

Juma bin Abdullah Al Amlah was a prominent maritime figure in Dubai's history, known by the title "Sardal," the leader responsible for organizing pearl-diving expeditions and coordinating pearl-diving vessels and their captains. With extensive knowledge of navigation and pearl-diving grounds, the Sardal played an important role in supporting Dubai's traditional economy and preserving its rich maritime heritage.



الاسم: هند آل رشيد
المسمى الوظيفي: مدير المختبر المركزي
الإدارة / وحدة العمل : إدارة البيئة والصحة والسلامة والاستدامة – دائرة "تراخيص"
تاريخ الالتحاق بالمؤسسة: 7 نوفمبر 2022

المسـؤوليات الرئيسـية: الإشـراف علـى عمليـات المختبـر لضمـان سـير العمـل بكفـاءة وفاعليـة وأمـان، مـع الالتـزام بأعلـى معاييـر الجـودة والدقـة والموثوقيـة فـي النتائـج. إدارة مـوارد المختبـر وسـير العمـل فيـه بأسـلوب اسـتراتيجي لتحسـين العمليـات اليوميـة، وتلبيـة توقعـات المعنييـن والعـملاء، وضمـان الامتثـال التـام لكافـة المتطلبـات القانونيـة ومعاييـر الاعتمـاد.

أبرز الإنجازات:

- **تأسـيس وتجهيـز المختبـر فـي المقـر الرئيسـي:** قيـادة جميـع مراحـل تأسـيس مختبـر المقـر الرئيسـي وضمـان جاهزيتـه التشـغيلية، مـع تطويـر الإجـراءات والعمليـات بمـا يعـزز التميـز التشـغيلي ويدعـم التوسـع فـي الأعمـال.
- **الحصـول علـى الاعتمـاد لعـدة مواقـع:** النجـاح فـي الحصـول علـى اعتمـاد مركـز الإمـارات العالمـي للاعتمـاد (EIAC) لـكل مـن مختبـري المقـر الرئيسـي وجبـل علـي، مـن خلال الالتـزام المسـتمر بالمتطلبـات التنظيميـة ومعاييـر الجـودة.
- **تطويـر العمليـات وتوسـيع الخدمـات:** طـرح وتنفيـذ مبـادرات للتحسـين المسـتمر ومقترحـات لتطويـر الخدمات،مثـل الرقابـة التنظيميـة علـى تحليـل جـودة الميـاه، وذلـك لضمـان سلامـة الصحـة العامـة للمسـتهلكين ضمـن النطـاق مناطـق اختصـاص مؤسسـة الموانـئ والجمـارك والمنطقـة الحـرة.

Name: Hind AlRasheed
Job Title: Manager- Central Laboratory
Dept./Business Unit: Environment, Health, Safety and Sustainability Department (EHSS)- Trakhees
Date of Joining: 07 November 2022

Main Responsibilities: Overseeing laboratory operations to ensure safe, efficient, and effective performance while consistently maintaining the highest standards of quality, precision, and reliability of results. Strategically manage laboratory resources and workflows to optimize daily operations, improve stakeholder and client expectations, and ensure full compliance with all statutory and accreditation standards.

Key Achievements:

- **Strategic Facility Launch:** Spearheaded the end-to-end establishment and operational readiness of the Headquarters laboratory, optimizing processes to drive operational excellence and support business expansion.
- **Multi-Site Accreditation:** Successfully secured EIAC accreditation for both the HQ and Jebel Ali laboratories through sustained adherence to regulatory and quality standards.
- **Process Improvement & Expansion:** Introduced and implemented continuous improvement initiatives and service proposals such as Regulatory Monitoring of Water Quality Analysis to ensure the public health safety of consumers within PCFC jurisdiction areas.



نحـو بيئـة عمـل أكـثـر صحـة وإنتاجيـة

Towards a Healthier and More Productive Workplace

ابدؤوا يومكم بالتخطيط الإيجابي

خـصصـوا بضـع دقـائـق فـي بدايـة يـوم العمـل لترتيـب المهـام وتحديـد الأولويـات، وابـدؤوا بالمهـام الأكثـر أهميـة مـع تقسيـم الأعمـال الكبيـرة إلـى خطـوات صغيـرة يسـهل إنجازها.. كمـا يُنصح بتخصيـص وقـت قصيـر بيـن المهام لتجديـد التركيـز وتجنب الشـعور بالضغـط والتشـتت

إن التخطيـط الجيـد يسـاعد علـى تنظيـم الوقـت، وتقليـل التوتـر، وتعزيـز الشعـور بالإنجـاز، ممـا يساهـم فـي تحقيـق تـوازن أفضـل ورفـع مسـتوى الإنتاجيـة خلال اليـوم.

تنظيـم أفضـل للوقـت، ضغـط أقـل وإنجـاز أكبـر.

Start Your Day with Positive Planning

Take a few minutes at the beginning of your workday to organize your tasks and set priorities. Start with the most important tasks and break larger assignments into smaller, manageable steps. It is also helpful to take short breaks between tasks to refresh your focus and avoid feeling overwhelmed.

Effective planning helps you manage your time, reduce stress, and maintain a sense of achievement, contributing to a better work-life balance and improved productivity throughout the day.

Better Time Management, Less Stress, Greater Achievement.

الأحـد Sunday 01/11	السـبت Saturday 31/10	الجمعة Friday 30/10	الخميـس Thursday 29/10
H: 31°C L: 27°C	H: 31°C L: 27°C	H: 32°C L: 27°C	H: 32°C L: 28°C

رؤيتنـــــــا

تعزيــز مكانــة دبي كمركــز رائــد مستدام لدعــم القطـاع الاقتصادي علــى الـصعيد الــعالمي.

Our Vision

To sustainably facilitate and promote Dubai as the world's leading economic sector.

فريـــق التحريـر
Editorial Staff

رئيس التحرير: هند شاكر
Editor- in-Chief: Hend Shaker

إعداد: عائشه خالد الوري
Content Creator: Ayesha Khalid AlWari

تحرير: بسنت زين الدين
Editor: Bassant Zein AlDin

تصميم: إيان سيفيلا وعبير البستكي
Designers: Ian Sevilla & Abeer Albastaki

تصوير: محمد كبير
Photographer: Mohammad Kabeer

مركز الاتصال 800 990 Call Center

info@pcfc.ae @pcfc_dubai www.pcfc.ae